

Presidència de la Generalitat

ACORD de 17 d'abril de 2020, del Consell, d'aprovació de la declaració institucional de dol per les víctimes de la Covid-19. [2020/2969]

La societat valenciana està commocionada pels greus efectes en la salut pública provocats per la Covid-19 a la Comunitat Valenciana, en el conjunt d'Espanya i en els països més colpits per aquesta pandèmia global.

L'elevat nombre de víctimes que el coronavirus està deixant a la nostra terra –centenars de persones a la Comunitat Valenciana i milers en tot Espanya–, ens ha situat en un escenari desconegut per a les actuals generacions.

La reacció de la societat valenciana ha sigut admirable des del primer moment. És un exemple de responsabilitat, esforç i unitat. Des de les persones més exposades en la lluita contra el virus –com és tot el personal de la sanitat o dels serveis socials–, fins als treballadors, les treballadores i les empreses que estan garantint el funcionament dels serveis públics essencials: cossos i forces de seguretat, serveis d'emergències, alimentació, logística, neteja o farmàcies, entre molts altres.

Tota la ciutadania, a més, ha complert el confinament domiciliari decretat per l'estat d'Alarma del 14 de març d'una manera immensament majoritària, i està donant una lliçó de gratitud, serenitat i esperança eixint cada vesprada a aplaudir al balcó i mantenint viu l'«Espirít de les Huit de la Vesprada» com a símbol d'unitat i responsabilitat.

Amb tot, la societat valenciana sent, amb profunda tristesa, el dolor i el patiment que està sembrant la pandèmia global de la Covid-19. Dolor i patiment en les persones que han perdut la vida, en les que estan lluitant per superar la malaltia i, sobretot, en les famílies que han perdut les seues persones estimades amb un final especialment difícil i de soledat per raons de seguretat sanitària.

A aquesta desgràcia –extraordinària en la nostra història, com ho van ser la pesta negra al segle XIV, el còlera en 1885 o l'anomenada «grip espanyola» en 1918– mai serà indiferent la Generalitat Valenciana, que està adoptant mesures i accions per combatre i pal·liar els efectes sanitaris, socials i econòmics de la pandèmia.

Per tot això, per solemnitzar el pesar de tot un poble i de la seua institució d'autogovern, el Consell, a proposta conjunta, i després de deliberar, en la reunió de 17 d'abril de 2020,

ACORDA

Primer

Declarar el dol oficial en tota la Comunitat Valenciana el diumenge 19 d'abril.

Segon

Com a mostra de respecte, condol i reconeixement per les persones que han perdut la vida a causa de la Covid-19, l'esmentat dia les banderes oficials onejaran a mitja asta a l'exterior dels edificis públics de la Generalitat Valenciana.

Tercer

Convidar el conjunt de les institucions valencianes a secundar aquesta mesura i que l'esmentat dia deixen les banderes a mitja asta en tots els edificis oficials.

Quart

Per a recordar a les víctimes d'aquesta pandèmia i honrar la seua memòria, convocar tres minuts de silenci el diumenge 19 d'abril a les dotze del migdia, moment en què els valencians i les valencianes podran expressar el seu condol eixint als balcons, en silenci, durant tres minuts.

Cinqué

Després d'aquest acte de record enmig de la pandèmia, i una vegada haja sigut superada la crisi sanitària, es decretarà un dol oficial amb un

Presidència de la Generalitat

ACUERDO de 17 de abril de 2020, del Consell, de aprovación de la declaración institucional de luto por las víctimas de la Covid-19. [2020/2969]

La sociedad valenciana está commocionada por los graves efectos en la salud pública provocados por la Covid-19 en la Comunitat Valenciana, en el conjunto de España y en los países más golpeados por esta pandemia global.

El elevado número de víctimas que el coronavirus está dejando en nuestra tierra –centenares de personas en la Comunitat Valenciana y miles en toda España–, nos ha situado en un escenario desconocido para las actuales generaciones.

La reacción de la sociedad valenciana ha sido admirable desde el primer momento. Es un ejemplo de responsabilidad, esfuerzo y unidad. Desde aquellas personas más expuestas en la lucha contra el virus –como es todo el personal de la sanidad o de los servicios sociales–, hasta los trabajadores, las trabajadoras y las empresas que están garantizando el funcionamiento de los servicios públicos esenciales: cuerpos y fuerzas de seguridad, servicios de emergencias, alimentación, logística, limpieza o farmacias, entre otros muchos.

Toda la ciudadanía, además, ha cumplido el confinamiento domiciliario decretado por el estado de alarma del 14 de marzo de una manera inmensamente mayoritaria, y está dando una lección de gratitud, serenidad y esperanza saliendo cada tarde a aplaudir al balcón y manteniendo vivo el «Espíritu de las Ocho de la Tarde» como símbolo de unidad y responsabilidad.

Con todo, la sociedad valenciana siente, con profunda tristeza, el dolor y el sufrimiento que está sembrando la pandemia global de la Covid-19. Dolor y sufrimiento en las personas que han perdido la vida, en aquellas que están luchando para superar la enfermedad y, sobre todo, en las familias que han perdido a sus personas queridas con un final especialmente difícil y de soledad por razones de seguridad sanitaria.

A esta desgracia –extraordinaria en nuestra historia, como lo fueron la peste negra en el siglo XIV, el còlera en 1885 o la llamada «grip espanyola» en 1918– nunca será indiferente la Generalitat Valenciana, que está adoptando medidas y acciones para combatir y paliar los efectos sanitarios, sociales y económicos de la pandemia.

Por todo esto, para solemnizar el pesar de todo un pueblo y de su institución de autogobierno, el Consell, a propuesta conjunta, y previa deliberación, en la reunión de 17 de abril de 2020,

ACUERDA

Primero

Declarar el luto oficial en toda la Comunitat Valenciana el domingo 19 de abril.

Segundo

Como muestra de respeto, pésame y reconocimiento por las personas que han perdido la vida a causa de la Covid-19, ese día las banderas oficiales ondearán a media asta en el exterior de los edificios públicos de la Generalitat Valenciana.

Tercero

Invitar al conjunto de las instituciones valencianas a secundar esta medida y a que ese día bajen sus banderas a media asta en todos los edificios oficiales.

Cuarto

Para recordar a las víctimas de esta pandemia y honrar su memoria, convocar tres minutos de silencio el domingo 19 de abril a las doce del mediodía, momento en que los valencianos y las valencianas podrán expresar su pésame saliendo a los balcones, en silencio, durante tres minutos.

Quinto

Después de este acto de recuerdo en medio de la pandemia, y una vez haya sido superada la crisis sanitaria, se decretará un luto oficial



sentit homenatge de record a totes les víctimes i també de suport a les seues famílies, així com per testimoniar l'agraïment de la Generalitat Valenciana a totes les persones que han ajudat a mitigar els efectes de la pandèmia de la Covid-19.

Aquesta declaració institucional es publicarà en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

València, 17 d'abril de 2020

El president de la Generalitat,
XIMO PUIG I FERRER

La consellera secretària,
MÓNICA OLTRA JARQUE

con un sentido homenaje de recuerdo a todas las víctimas y también de apoyo a sus familias, así como para testimoniar el agradecimiento de la Generalitat Valenciana a todas las personas que han ayudado a mitigar los efectos de la pandemia de la Covid-19.

Esta declaración institucional se publicará en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

València, 17 de abril de 2020

El president de la Generalitat,
XIMO PUIG I FERRER

La consellera secretaria,
MÓNICA OLTRA JARQUE